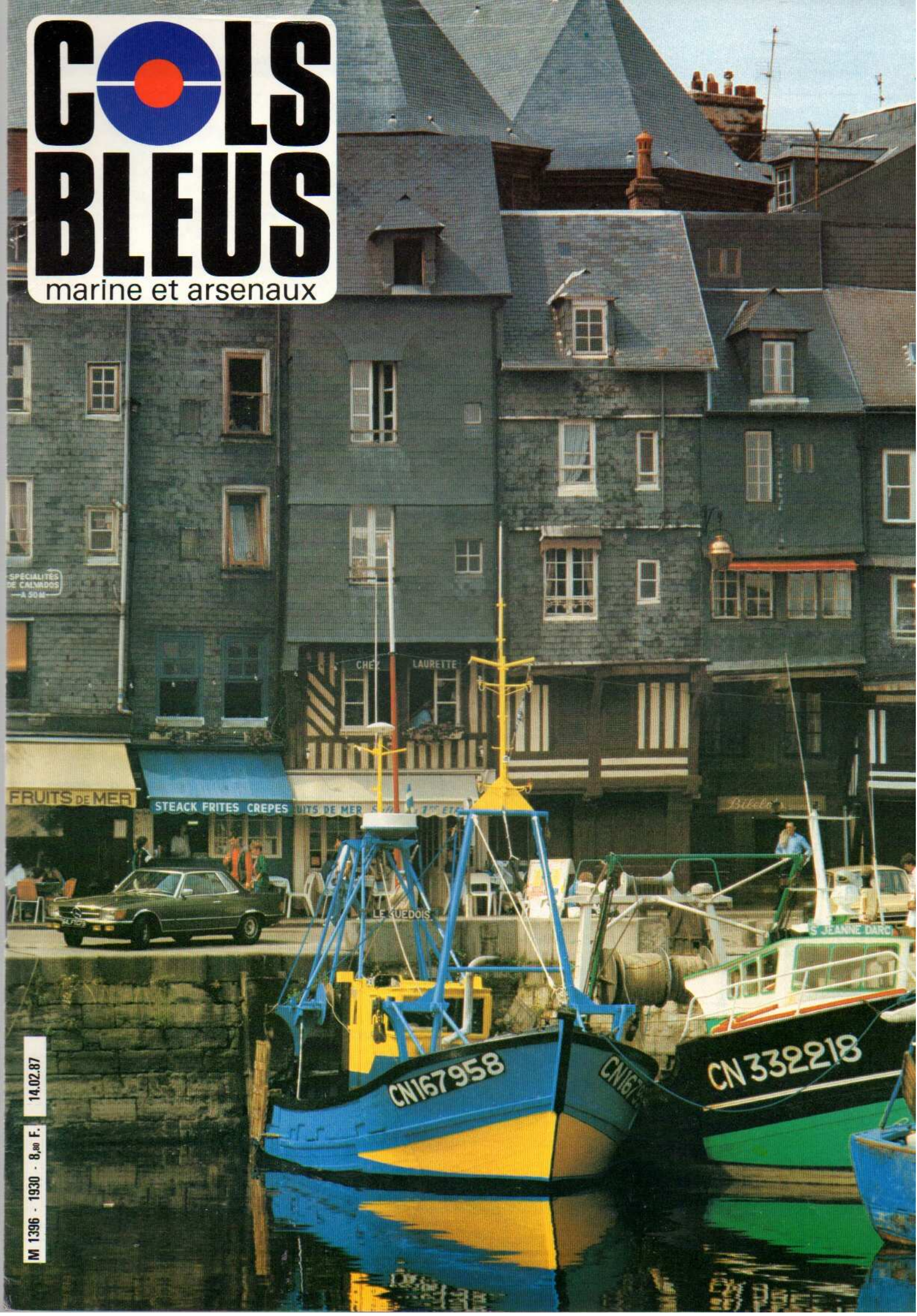


# COLS BLEUS

marine et arsenaux



SPECIALITES  
DE CALMADOS  
A 50M

FRUITS DE MER

STEACK FRITES CREPES

FRUITS DE MER

CHEZ LAURETTE

LE SUEDOIS

S JEANNE D'ARC

CN167958

CN332218

M 1396 - 1930 - 8,00 F. 14.02.87

## AFFECTATIONS POUR L'OUTRE-MER DU PERSONNEL NON OFFICIER

### Règles d'expression des volontariats

Le volontariat peut être exprimé sous l'une des trois formes suivantes :

- affectation de catégorie indifférente : volontariat V ;
- affectation de catégorie 1 (1 an sans famille) : volontariat W ;
- affectation de catégorie 2 (2 ans ou 18 mois, avec possibilité de venue de la famille) : volontariat X.

L'attention du personnel est attirée sur l'importance des choix que suppose le volontariat pour servir outre-mer, au titre duquel il est tenu d'accepter la désignation qui en découle, quelle que soit l'implantation géographique. Le volontariat implique également de la part du volontaire l'acceptation de souscrire le lien nécessaire en cas de désignation.

En conséquence, avant d'exprimer leur volontariat pour servir outre-mer, les chefs de famille ont l'impérieux devoir de s'assurer que tous les membres de leur famille ont l'équilibre psychique suffisant pour supporter un changement dans leur mode de vie et les séparations de longue durée.

Le personnel qui désire se porter volontaire outre-mer doit subir une visite médicale préliminaire constatant son aptitude à servir à la fois outre-mer et à la mer. Cette double aptitude est obligatoire.

#### Annulation de volontariat

- sur demande de l'intéressé : annulation acceptée à toute période de l'année tant que l'intéressé n'a pas été désigné (sauf motif valable : situation familiale grave appuyée d'une enquête sociale, inaptitude médicale temporaire, personnel féminin présentant un certificat de grossesse). Il est donc important de ne jamais attendre pour annuler un volontariat devenu caduc et de ne jamais spéculer sur l'affectation que

l'on va recevoir, quelle que soit la catégorie du volontariat exprimé.

- d'office : sur décision de la DPMM lorsque le volontariat s'avère incompatible avec une situation familiale présentant un cas social, ou à la suite d'une affectation préférentielle pour raisons familiales graves.

#### Elaboration et tenue des listes des volontaires

- Les listes des volontaires pour servir outre-mer sont établies par le centre informatique du personnel militaire de la marine (C.I.P.M.).

- Le personnel volontaire outre-mer figure sur des listes distinctes par type de volontariat tenant compte de la spécialité de gestion et du niveau d'emploi.

- Sur chaque liste, il figure dans l'ordre des dates d'expression du volontariat. Le personnel promu ou changeant de spécialité est transféré d'office sur la liste correspondant à sa nouvelle situation. Il conserve le bénéfice de la date d'expression de son volontariat, et non pas son rang dans le tour de départ.

- Le personnel qui modifie sa catégorie de volontariat conserve le bénéfice de sa date de volontariat initial.

- Le volontariat pour le Groupe école d'application des officiers de marine (GEAOM) est traité séparément, en fonction d'une expression particulière à ce type d'affectation. Une affectation sur un bâtiment du GEAOM ne modifie pas le rang sur la liste de départ outre-mer de l'intéressé, qui est cependant placé au tour différé jusqu'à la fin de son affectation.

Instruction n° 3866 DEF/DPMM.2/E/NP du 04.12.86.

## TELEX

### de La Jeanne d'Arc et du Cdt Bourdais

**C'**EST au mouillage devant Montevideo que nous vous avions laissés le 27 janvier, c'est à Montevideo que nous vous retrouvons en ce matin du 28 janvier. Petit pays de trois millions d'habitants qu'entourent ses grands voisins argentin et brésilien, l'Uruguay fut longtemps appelé la « Suisse de l'Amérique latine ». Dix sept ans se sont écoulés depuis la dernière venue du groupe école et l'accueil de la population est à la mesure de cette longue absence.

Par bien des aspects, la physionomie de Montevideo rappelle celle de Buenos-Aires avec ses lourds édifices évoquant le Chicago de l'entre-deux-guerres. La brièveté de notre séjour ne nous empêche pas de mesurer combien l'influence française demeure présente ici. Beaucoup d'Uruguayens prennent plaisir à échanger avec nous quelques phrases dans notre langue, nombre de bibliophiles du bord, font ample provision d'ouvrages français chez les bouquinistes. Nous découvrons au milieu de places agréablement ombragées des monuments étonnants, tel celui de La Charette, composition à la gloire du « gauchiste », ou encore la statue équestre du

libérateur national, le generale Artigas. Les excursions organisées à Punta Del Este à une centaine de kilomètres de la capitale, remportent un franc succès : la saison d'été bat son plein dans cette station balnéaire cossue.

Deux semaines de mer nous attendent au terme de ces trois jours passés à Montevideo. Elles seront bien remplies : outre les activités opérationnelles du groupe, nous passerons la ligne le 8 février après une escale de ravitaillement de quelques heures à Bahia suivie, une semaine plus tard, d'un mouillage aux îles du Salut et d'une visite du Centre spatial de Kourou. La Jeanne d'Arc et le Commandant Bourdais seront à Pointe-à-Pitre le 17 février.

### de La Boudeuse

**U**NE silhouette de P 400, maintenant bien connue à Lorient, se découpe dans le petit jour gris baignant le Scorff. C'est celle de La Boudeuse, premier bâtiment de la série à partir en campagne, quittant la Métropole pour rallier l'océan Indien.

Le froid et la neige de ce vendredi 16 janvier n'ont entamé en rien la chaleur des adieux que sont venus lui faire le CA Degez et l'état major de Marine Lorient, les commandants

des autres P 400, et les familles de l'équipage.

Saluée au passage par les cloches de Larmor, de bon augure, La Boudeuse entreprend alors dans d'excellentes conditions une traversée de sept jours vers Syracuse. Cette semaine est mise à profit pour enchaîner entraînements et exercices propices à remettre en condition l'équipage conscient d'appartenir à une unité nouvellement admise au service actif.

Nous avons donc apprécié à sa juste valeur la douceur de l'escale à Syracuse.

Après le passage impressionnant du canal de Corinthe à la tombée de la nuit, l'escale suivante au Pirée nous a permis de retrouver le Duplex et son équipage. Les journées sont alors bien remplies par la visite de nombreux sites antiques de la région, Athènes, Delphes, Corinthe. C'est également l'occasion de profiter des facilités d'une grande capitale, dernière étape européenne de La Boudeuse.

En ces derniers jours de janvier nous reprenons maintenant notre transit vers le canal de Suez.

## Le chef d'état-major de la Marine en visite à Brest



L'amiral Louzeau passe les troupes en revue

L'amiral Louzeau, chef d'état-major de la marine, s'est rendu à Brest le mercredi 4 février pour prendre contact avec les forces maritimes. Il a été accueilli à son arrivée par le V.A.E. Corbier, préfet maritime de la deuxième région et commandant en chef pour l'Atlantique. Les honneurs ont été rendus dans la cour de la préfecture maritime par une compagnie du Groupement de fusiliers marins et la Musique des équipages de la Flotte de Brest au grand complet.

Après s'être fait présenter les directeurs, officiers généraux, commandants de forces et d'écoles ainsi que les commandants maritimes de la deuxième région, l'amiral Louzeau devait leur commenter le sens de sa visite.

En prenant ses fonctions, le nouveau chef d'état-major de la Marine est venu rappeler aux commandants et aux équipages que la priorité dans l'action quotidienne doit être apportée à la disponibilité opérationnelle des forces et ce, à tous les niveaux.

Il faut en effet que la Marine, même si les moyens sont limités,

puisse répondre à l'improviste aux missions que lui confie le Gouvernement alors que, dans le contexte de crise que nous traversons, le poids des opérations extérieures est de plus en plus lourd.

L'amiral Louzeau a demandé à chacun de garder l'enthousiasme et la foi dans l'avenir de la Marine et de faire preuve de réalisme.

« Il faut préserver notre cohésion : c'est elle qui fait notre force », devait enfin déclarer le chef d'état-major de la Marine.

Après le traditionnel salut réglementaire de 19 coups de canon et la revue des bâtiments à quai, l'amiral Louzeau a embarqué à bord de la frégate *Duguay Trouin* pour y rencontrer les commandants de l'Escadre puis à bord du BSL *Loire* pour y rencontrer ceux de la Flottille.

L'amiral Louzeau devait passer la nuit à bord du *Duguay Trouin* et se faire présenter l'Aéronautique navale en deuxième région à Landivisiau, mercredi 5 février, avant de regagner Paris.

C.F. Latourrette

La frégate *Duguay Trouin*



## Escale de la Jeanne d'Arc à Rio de Janeiro



« J'envierai toute ma vie le jeune homme venu de la mer qui découvre Rio pour la première fois ».

(P. Daninos, « Les touristocrates »)

Après avoir quitté Sainte-Hélène le 1<sup>er</sup> janvier, la *Jeanne d'Arc* et le *Commandant Bourdais* naviguent de conserve vers l'Amérique du Sud.

Après six jours de mer, riches en exercices formateurs pour les officiers élèves, nous prenons conscience de l'émerveillement des marins d'autrefois qui, après de longs mois passés en mer, annonçaient : « Terre ». L'île de Martin Vaz, petit caillou perdu

dans l'Atlantique Sud, est en vue. Une brève expédition scientifique sur l'île laissera une tache de bouche qui marque désormais notre passage, avant notre arrivée à l'escale tant attendue : Rio de Janeiro.

Aligné au poste de bande, l'équipage voit défiler devant ses yeux des sites aux noms évocateurs : les plages de Leblon, Ipanema et Copacabana, le Christ rédempteur du Corcovado et le Pain de sucre, que nos alpinistes émérites escaladeront pour ne pas faire mentir la chanson : « si tu vas à Rio... »

Le funiculaire du Corcovado et le téléphérique du Pain de sucre voient au cours des six jours

Comme les marins d'autrefois annonçant émerveillés : « Terre »



BREST

# La lutte contre la marée noire

Les 20 et 21 janvier 1987, la Marine nationale a mis en œuvre plusieurs bâtiments pour un exercice anti-marée noire baptisée « Trevelyan ». Deux cents marins étaient en première ligne. Le scénario prévoyait l'abordage d'un pétrolier chargé de 15 000 tonnes de fuel lourd par un caboteur à une dizaine de milles au sud de Belle-Ile.

L'exercice, dirigé par Ceclant en relation avec Comar Lorient, était coordonné sur zone par le commandant du remorqueur de haute mer *Tenace*.

Les bâtiments écoles *Lynx* et *Panthère* ont utilisé des récupérateurs « Sirène » pour venir à bout d'une nappe constituée d'huile

de colza déversée à la mer par les « sister ships » *Tenace* et *Centaure*.

Quatre pollutants ont participé à l'exercice ainsi que le bâtiment de soutien de région *Elan* qui a acheminé sur zone des produits dispersants et coagulants nécessaires au traitement d'éventuelles pollutions ainsi qu'un chalut pour récupérer en surface les produits agglomérés.



Le ministre des Affaires étrangères M. Jean-Bernard Raimond, en visite officielle au Brésil, a été accueilli à bord de la *Jeanne d'Arc*

d'escale leur lot quotidien de marins français attirés par le panorama d'une des plus belles baies du monde.

## Le temple de Maracana

Loin des rigueurs de l'hiver de la France, le soleil estival de Rio permet de profiter des plages enchantées, tant par les vagues que par le charme des Cariocas. Ces plages sont aussi les terrains naturels où s'épanouissent les deux sports brésiliens par excellence que sont le volleyball et le football. Le stade de manifeste tard dans la nuit, que dial du ballon rond, accueille nombre d'entre nous. Pour une poignée de crueros, les amateurs de sensations fortes prennent le bus conduit par un Nelson Piquet en puissance ou à la retraite. La joie des Brésiliens se manifeste tard dans la nuit, que ce soit dans les cafés de Copacabana, les écoles de samba où se prépare le prochain carnaval ou tout simplement dans la rue.

Le rythme chaloupé du tango argentin saura-t-il nous faire oublier la frénésie de la samba brésilienne ? Ceci est une autre histoire et avant de le savoir il nous reste, pendant sept jours, à reprendre le rythme soutenu de l'Ecole d'application.

Poste O.E.12



Le bâtiment école *Lynx* et son récupérateur *Sirène*

# Le Champlain a regagné Brest

Après douze années heureuses dans la zone sud de l'océan Indien, le *Champlain*, bateau chéri des paradis insulaires du Capricorne, a quitté l'ombre des tamarins pour se blottir contre le sein maternel à l'ombre du pont de Recouvrance.

Le 11<sup>e</sup> commandant nous quitte, le 12<sup>e</sup> prend sa place.

Le *Batrac Champlain*

Avec le C.C. Sido, s'achève la longue aventure indienne. Avec le C.C. L'huissier s'annoncent de nouvelles et passionnantes découvertes Le *Champlain*, que la DCAN déshabille avec soin du bassin n° 2, a hâte de revoir le soleil au zénith.

